

ABB erhält in Chile Service-Auftrag in Höhe von 26 Millionen US-Dollar

ABB unterstützt Erzaufbereitung in einer der weltweit grössten Kupferminen

Zürich, Schweiz, 29. Mai 2007 – ABB hat mit dem führenden Kupferproduzenten Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi SCM einen Vierjahresvertrag über 26 Millionen US-Dollar unterzeichnet und wird die Service- und Wartungsarbeiten für die Erzaufbereitungsanlage des Unternehmens im Norden Chiles zu übernehmen.

Die Wartungsleistungen umfassen im wesentlichen die Instandhaltung mechanischer, elektrischer, hydraulischer und pneumatischer Systeme sowie der Wartungsplanung.

Der Vertrag enthält sowohl fixe Zahlungen als auch ein variables Vergütungskonzept, das an Faktoren wie Verfügbarkeit der Anlagen, Sicherheit und die kontinuierliche Verbesserung des Produktionsprozesses gebunden ist.

„Dieser Service-Vertrag knüpft an eine Reihe von Abschlüssen für unser leistungsstarkes Full-Service-Konzept an.“, so Veli-Matti Reinikkala, Leiter der Division Prozessautomation. „Indem wir die Verantwortung für Servicefaktoren übernehmen, die für Produktivität, Energieeffizienz und Sicherheit entscheidend sind, ermöglichen wir es dem Kunden, sich auf sein Kerngeschäft zu konzentrieren.“

Der 4 400 Meter über dem Meeresspiegel in den Anden liegende Minenkomplex Collahuasi ist eines der grössten und modernsten Kupferbergwerke der Welt und fördert rund 440 000 Tonnen hochkonzentriertes Kupfer pro Jahr. Die Mine befindet sich im Besitz einer Unternehmensgruppe, zu der unter anderem Xstrata plc, Anglo American plc und eine Gruppe japanischer Unternehmen unter der Leitung von Mitsui & Co. Ltd. zählen.

ABB ist ein bevorzugter Lieferant für die Bergbauindustrie und stellt Wartungs- und Engineering-Leistungen, Automatisierungsprodukte und -systeme, Motoren und Antriebe, Verteiltransformatoren und Regeleinrichtungen zur Verfügung. Der neue Full-Service-Vertrag tritt im Juni 2007 in Kraft.

ABB (www.abb.com) ist führend in der Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in über 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit rund 109.000 Mitarbeitende.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:
ABB Corporate Communications, Zurich
Thomas Schmidt
Tel: +41 43 317 6568
Fax: +41 43 317 7958
media.relations@ch.abb.com